شیعری سوێدی

گوننار ئێکێلۆف

1907- 1968

Gunnar Ekelöf

رزگار شێخانی

له سوێدییەوه

کردوویەتی به کوردی

دیوان
لەبارەی میری ئێمگیون

هەتائێستاش لە قوستەنتینییە دەژیم
ئەگەر پێبیگوترێت ژیان
میرێکی ئەو هۆزەی کوردانم
کە لەسەرەوەی وان لەوەرگەمان هەیە...

1

گوللەییێکم بۆت لە قالبداوە
بۆئەوەی لە دڵی مندا بتپێکێت
بەردە، بەندکراو تاشیویانە
قوڕقوشمە، لە خوێن هەڵهێندراوە
ئاسنە، لە هەنگوین هەڵهێندراوە
شاخە تاشەی گەورەی
لێتاشراوە
بۆئەوەی زیتر زامدار بکات
بۆئەوەی هەست بکەیت
مردنی خۆشەویستی مانای چییە

دیوان... قەسیدەیەکی درێژە. ساڵی 1965 نووسراوە. باسی میرێکی کورد دەکات، کە لە سەردەمی حوکمڕانی بێزەنتینییەکان، دژیان رادەپەڕێ. دەستگیر دەکرێت و چەند ساڵێک لە قوستەنتینییە بەند دەکرێت، زۆر ئازار و ئەشکەنجەی دەدەن و دوای ئەوەی کە هەردوو چاوی کوێر دەکەن، ئازادی دەکەن.
ئەم قەسیدەیەم کردووە بە کوردی و لە داهاتوویەکی نزیکدا چاپ دەرێت.

PDF created with pdfFactory trial version www.pdffactory.com